

## Notificación de prácticas de privacidad de HMIS

Fecha de entrada en vigor **8/23/2021**

### **ESTA NOTIFICACIÓN DESCRIBE CÓMO SE PUEDE UTILIZAR Y DIVULGAR INFORMACIÓN SOBRE USTED Y CÓMO PUEDE ACCEDER A ESTA INFORMACIÓN**

Catholic Charities, Diocese of Joliet y el Sistema de manejo de la información de personas sin hogar del noreste de Illinois (HMIS, por sus siglas en inglés)

### Resumen

Cuando usted solicita servicios de Catholic Charities, Diocese of Joliet, se introduce información sobre usted y los miembros de su familia en un sistema de computación llamado HMIS o Sistema de manejo de la información de personas sin hogar. HMIS es un proyecto de los Servicios de la Comunidad del Condado de DuPage en alianza con varias organizaciones en el noreste de Illinois que ofrecen servicios de atención de la salud, médicos y sociales a las personas sin hogar y familias en necesidad. Esta información que se recopila en HMIS nos ayudará a coordinar y facilitar un mejor servicio, documentar la necesidad de servicios adicionales y generar informes como la cantidad de personas sin hogar o en riesgo de quedarse sin hogar en el noreste de Illinois.

Nuestro objetivo es que nuestras políticas y prácticas se nivelen con los datos de HMIS de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD, por sus siglas en inglés) y con los Estándares técnicos y estándares de datos de HMIS<sup>1</sup>.

### Qué se comparte

El personal de esta agencia y los Administradores de Software tienen acceso a todos los datos recopilados en HMIS, y las agencias participantes tienen acceso limitado tal y como se describe a continuación y en línea, [dupageco.org/HMIS/Forms](http://dupageco.org/HMIS/Forms). En caso de que deba compartir más información y esta no se encuentre bajo la cobertura de esta notificación, entonces será necesaria una segunda autorización.

La información que se comparte con las agencias participantes incluye:

- Información personal protegida (PPI, por sus siglas en inglés): Nombre, Fecha de nacimiento y Número de Seguro Social. PPI es información que permite la identificación de una persona de forma directa o indirecta, se puede manipular por medio de un método razonablemente previsible para identificar a una persona específica, o se puede relacionar con otra información disponible para identificar a un cliente específico.
- Estadísticas demográficas: raza, origen étnico, género, condición de veterano
- Inscripciones en proyectos: Nombre del proyecto, Fechas de inscripción, Razón para salir de un programa y el destino de vivienda a dónde se fue.
- Información de contacto del trabajador social (si tiene uno asignado)

---

<sup>1</sup> <https://www.hudexchange.info/programs/hmis/>

## Notificación de prácticas de privacidad de HMIS

Fecha de entrada en vigor **8/23/2021**

### Cómo se puede utilizar su información

A menos que lo impida la ley, la información se puede utilizar por:

- Personas autorizadas que trabajan en Catholic Charities, Diocese of Joliet, Organizaciones aliadas de HMIS para objetivos administrativos relacionados con ofrecer y coordinar servicios para usted o su familia, o para propósitos de facturación o financiamiento.
- Los auditores u otras personas que revisan el trabajo de Catholic Charities, Diocese of Joliet, o que necesitan revisar la información para ofrecerle servicios a Catholic Charities, Diocese of Joliet.
- Los administradores del sistema HMIS, los Servicios para la Comunidad del Condado de DuPage y sus designados, y el desarrollador de HMIS (WellSky) para propósitos administrativos (por ejemplo, ayudarle a Catholic Charities, Diocese of Joliet por medio de la revisión de errores de datos e identificando su potencial elegibilidad para los servicios).
- Las personas que estén llevando a cabo investigaciones académicas que han firmado un acuerdo de investigación con Catholic Charities, Diocese of Joliet o con los Servicios para la Comunidad del Condado de DuPage. Su nombre, número de seguro social y otra información identificatoria se puede utilizar para encontrar sus expedientes, pero no se utilizará directamente en la investigación a menos que firme un consentimiento aparte.
- Catholic Charities, Diocese of Joliet o los Servicios para la Comunidad del Condado de DuPage, pueden utilizar su información para crear datos globales en los que se elimine su información identificatoria. Catholic Charities, Diocese of Joliet también puede divulgar datos globales de un tercero de manera que el tercero pueda crear datos y no incluir nada de su información identificatoria.
- El gobierno o las agencias de servicios sociales que están autorizadas a recibir informes de personas sin hogar, abuso, negligencia o violencia doméstica cuando dichos informes son exigidos por la ley o por estándares de conducta ética.
- Un médico forense o examinador médico, o un director de funerales para llevar a cabo sus funciones.
- Funcionarios federales autorizados para llevar a cabo cierta seguridad nacional o ciertas actividades relacionadas con la protección de funcionarios determinados.
- Funcionarios de las fuerzas policiales, pero la divulgación debe cumplir con los estándares mínimos necesarios para el propósito inmediato y no revelar información sobre otras personas. Podría ser necesaria una orden judicial u orden de allanamiento.
- Otros, en la medida que la ley requiera de un uso o divulgación específicos de la información. La información se puede divulgar para prevenir o reducir una amenaza grave o inminente para la salud o la seguridad de una persona o del público; si la divulgación se hace a una persona o personas razonablemente capaces de prevenir o disminuir el daño o la amenaza, lo que incluye el objetivo de una amenaza.

**Otros usos y la divulgación de su información se darán solamente con su autorización por escrito.**

## Notificación de prácticas de privacidad de HMIS

Fecha de entrada en vigor **8/23/2021**

### Sus derechos en relación con su información en HMIS

- Usted tiene derecho a excluirse de que se divulgue su información y la de las personas de su hogar a las entidades afiliadas en el Sistema de manejo de la información de personas sin hogar del noreste de Illinois (HMIS). Para hacer esto, debe solicitar y firmar el «Formulario de rechazo de divulgación de los datos del cliente». Cualquier información en HMIS antes de firmar el formulario de rechazo de divulgación se compartirá de todos modos con las agencias descritas en esta notificación.
- Puede solicitar una lista de organizaciones aliadas a HMIS en Catholic Charities, Diocese of Joliet o en los Servicios para la Comunidad del Condado de DuPage, o ver la lista actual en [suburbancook.org/privacy](http://suburbancook.org/privacy). Los Servicios para la comunidad del Condado de DuPage pueden agregar nuevas organizaciones aliadas de HMIS a esta lista en cualquier momento.
- Usted tiene derecho de inspeccionar y obtener una copia de su propia información personal protegida siempre que se mantenga en el HMIS, excepto por información recopilada con anticipación razonable, o para su uso en un proceso legal.
- Usted tiene derecho a solicitar una corrección de su información personal protegida cuando la información en el expediente es inexacta o incompleta.

### Cumplimiento de sus derechos

Si le parece que han violado sus derechos de seguridad, puede enviarle una queja por escrito a Catholic Charities, Diocese of Joliet. Si su queja no se resuelve de manera satisfactoria, puede enviar su queja por escrito a los Servicios para la Comunidad del Condado de DuPage. Las direcciones aparecen en una lista al final de esta notificación. No se tomarán represalias contra usted si presenta una queja.

La ley exige que Catholic Charities, Diocese of Joliet mantenga la privacidad de su información personal protegida y que muestre la copia de la Notificación más reciente. Catholic Charities, Diocese of Joliet se reserva el derecho de cambiar la Notificación de vez en cuando y si lo hace, el cambio afectará toda la información en HMIS, no solamente la información que se ingresó después del cambio. La Notificación revisada se publicará en [www.catholiccharitiesjoliet.org](http://www.catholiccharitiesjoliet.org). Puede solicitar una copia de esta en Catholic Charities, Diocese of Joliet.

Catholic Charities, Diocese of Joliet  
DuPage County Office  
3130 Finley Rd., Suite 520  
Downers Grove, IL 60515  
630-495-8008

Servicios para la Comunidad del Condado de  
DuPage  
Administrador del Sistema HMIS  
421 N County Farm Road  
Wheaton, IL 60187  
630-407-6397

[dupageco.org/HMIS](http://dupageco.org/HMIS)

## Historial de modificaciones

- Octubre de 2009: La política inicial fue parte de los documentos de consentimiento del cliente
- Octubre de 2012: Se adoptó la notificación de privacidad de referencia de HUD y se detalló nuestro proceso de divulgación con consentimiento implícito
- Octubre de 2014: Se actualizó la notificación de privacidad de referencia de HUD para incluir al Condado Suburbano de Cook, se abordó el cambio de nombre de HMIS del Condado de DuPage a HMIS del Noreste de Illinois y se reflejaron los cambios en la lista de elementos de datos compartidos.
- Enero 2021: reorganización total, reformateo, eliminación de duplicados de declaraciones y se ajustó el nivel del lenguaje utilizado. Se agregó lenguaje relacionado con la divulgación de datos preexistentes después de que un cliente se niega a compartir información nueva. Se pasó al uso de datos reales en vez de números de versión.